



UNIVERSIDAD
RICARDO PALMA

N° 1

**BIBLIOTECA ESPECIALIZADA
"SAN JERÓNIMO"**

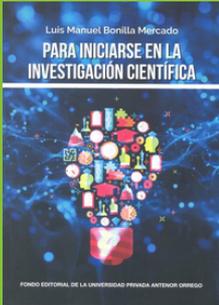
ALERTA BIBLIOGRÁFICA

Mayo 2024



FACULTAD DE HUMANIDADES Y LENGUAS MODERNAS

1



Título: Para iniciarse en la investigación científica

Autor(es): Bonilla Mercado, Luis Manuel

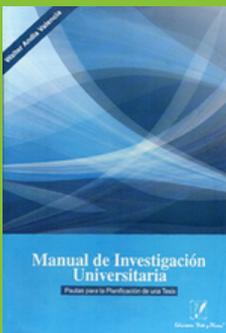
Año: 2019

Contenido: La ciencia -- La investigación científica --
-- El problema científico -- El método científico -- La hipótesis -- Los objetivos -- El marco teórico -- Las variables -- Población y muestra -- Algunas herramientas estadísticas -- Técnicas para la recolección de información -- Bibliografía o referencias bibliográficas -- El proyecto de investigación y el informe final -- Preguntas de retroalimentación de metodología de la investigación -- Lecturas seleccionadas.

Código: 001.4 B73

OPAC ([enlace](#))

2



Título: Manual de investigación universitaria.
Pautas para la planificación de una tesis

Autor(es): Andía Valencia, Walter

Año: 2017

Contenido: Conocimiento -- La investigación científica --
-- Método -- Tipología de trabajos científicos -- Proceso de investigación científica -- Objeto de estudio -- Planteamiento del problema -- Marco de referencia -- La hipótesis -- Diseño de investigación -- Redacción científica -- Plan de tesis

Código: 001.42 A59

OPAC ([enlace](#))

3



Título: La tesis : mitos y errores

Autor(es): Arias Chávez, Dennis

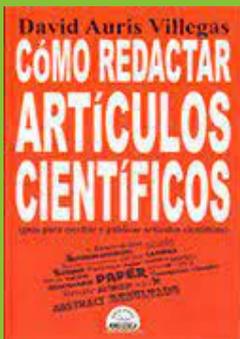
Año: 2022

Contenido: Aspectos básicos de la tesis -- Mitos en la elaboración de la tesis -- Errores de fondo en la elaboración de la tesis -- Errores de forma en la elaboración de la tesis

Código: 001.42 A72

[OPAC \(enlace\)](#)

4



Título: Cómo redactar artículos científicos : guía para escribir y publicar artículos científicos

Autor(es): Auris Villegas, W. David

Año: 2017

Contenido: Artículo científico o paper. Fundamento teórico de la redacción científica -- Aspectos gramaticales en el proceso de redacción -- Redacción del artículo científico (IMRYD) -- Publicación del artículo científico -- Aspectos finales

Código: 001.42 A88

[OPAC \(enlace\)](#)

5



Título: Cómo escribir un trabajo fin de máster

Coordinador (es) Fuentes, Juan Luis, coordinador
Cremades, Roberto, coordinador

Año: 2021

Contenido: La idea inicial y los primeros paso en la investigación educativa -- Los objetivos, hipótesis y preguntas de investigación -- Diseños de investigación educativa -- Presentación de los resultados, discusión y conclusiones -- Elaborar un TFM basado en una propuesta de intervención o innovación -- La imagen y lo visual -- Redacción y uso del lenguaje científico -- Presentación y defensa del trabajo de fin de máster

Código: 001.42 C

OPAC ([enlace](#))

6



Título: Criterios operativos para planes y tesis innovadores

Autor(es): Caballero Romero, Alejandro E.

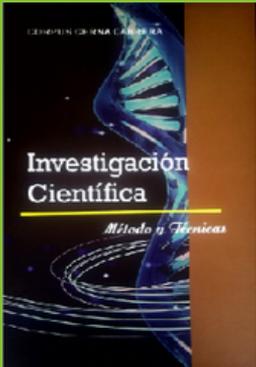
Año: 2017

Contenido: Criterios operativos para formular el plan
Ejemplo de plan: Irrigación Chinecas -- Criterios operativos para el desarrollo de la investigación y la formulación de su informe final o tesis -- Ejemplo de tesis: Irrigación Chinecas.

Código: 001.42 C12

OPAC ([enlace](#))

7



Título: Investigación científica: métodos y técnicas

Autor(es): Cerna Cabrera, Corpus

Año: 2018

Contenido: La Ciencia -- El método científico -- El proceso de investigación científica -- El problema de investigación -- El marco teórico -- La hipótesis de investigación -- El diseño de investigación

Código: 001.42 C48

OPAC ([enlace](#))

8



Título: Escribir e investigación académica. Una guía para la elaboración del trabajo de grado

Autor(es): Correa Restrepo, Juan Santiago Murillo O., Javier H

Año: 2015

Contenido: El proyecto de investigación académica -- Escribir académicamente -- Los diferentes documentos en una investigación y el papel del director.

Código: 001.42 C81

OPAC ([enlace](#))

9



Título: Cómo se hace una tesis

Autor(es): Eco, Umberto

Año: 2001

Contenido: Qué es una tesis doctoral y para qué sirve -- La elección del tema -- La búsqueda del material -- El plan de trabajo y las fichas -- La redacción definitiva -- Conclusiones.

Código: 001.42 E21

OPAC ([enlace](#))

10



Título: La investigación como proceso. Planificación y desarrollo

Autor(es): Ispizua Uribarri, Marian
Lavía Martínez, Cristina

Año: 2016

Contenido: Proyectos de investigación -- Identificando a la población a analizar. Seleccionando a los sujetos, unidades de observación y análisis. Poblaciones y muestras -- Explorando la información existente -- Creando nuestra propia información -- El análisis y la interpretación de los datos -- Presentación de resultados y redacción del informe

Código: 001.42 I83

OPAC ([enlace](#))

11



Título: Métodos visuales, narrativos y creativos en investigación cualitativa

Autor(es): Mannay, Dawn

Año: 2017

Contenido: Cartografiar imágenes. -- Hacer de lo familiar algo extraño -- Metodologías participativas. Cuestiones de poder y posicionamiento en la investigación creativa -- Problematizando la interpretación. Aplicando la teoría de autor, generando disrupción y rompiendo el marco

Código: 001.42 M22

OPAC ([enlace](#))



12



Título: Gestión de datos de investigación

Autor(es): Couto Corrêa, Fabiano

Año: 2016

Contenido: El interés por los datos -- ¿Qué son los datos de investigación? -- Tipología de los datos -- Ciclo de vida de los datos -- Plan de gestión de datos -- Los repositorios de datos -- El papel de los bibliotecarios.

Código: 001.420285 C85

OPAC ([enlace](#))



13



Título: La investigación según Leonardo Da Vinci :
filosofía, epistemología y ciencia

Autor(es): Ortiz Ocaña, Alexander

Año: 2016

Contenido: Disciplinas científicas estudiadas y aplicadas
Disciplinapor Leonardo -- Aportes técnicos y tecnológicos
de Leonardo Da Vinci -- Leonardo: el primer filósofo de la
ciencia moderna -- La epistemología de Leonardo Da
Vinci -- Configuración de arte y ciencia -- Método de
investigación de Leonardo

Código: 001.43 O74

[OPAC \(enlace\)](#)

14



Título: La investigación según Humberto Maturana

Autor(es): Ortiz Ocaña, Alexander

Año: 2016

Contenido: La configuración práctica-expresiva -- La
configuración cognitiva-intelectual -- LA configuración
afectiva-emocional -- La actividad científica -- El
investigador y los métodos científicos -- El proceso de
investigación científica

Código: 001.43 O74H

[OPAC \(enlace\)](#)

15



Título: El proceso lector desde la intertextualidad

Autor(es): Bernabé Sánchez, Gilmer

Año: 2020

Contenido: El proceso lector desde la intertextualidad en el proceso lector -- Hacia un nuevo concepto de la lectura literaria -- Propuesta de actuación -- Defensa y explicitación de la propuesta: análisis de Días de Reyes Magos de Emilio Pascual -- Formulación, metodológica, proceso, desarrollo y análisis -- Análisis y conclusiones...

Código: 028 B45

OPAC ([enlace](#))

16



Título: Periodismo digital. Redes, audiencias y modelos de negocios

Autor(es): López García, Guillermo

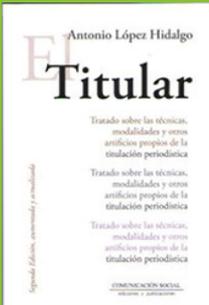
Año: 2015

Contenido: Nuevos modelos y formas de comunicación -- Cibermedios -- Periodismo digital: flexibilidad, precariedad y modelo de negocio -- Audiencias y públicos -- Producción de contenidos para Internet -- Géneros digitales -- Nuevas formas de organización de la información: redes sociales

Código: 070.4 L87

OPAC ([enlace](#))

17



Título: El Titular

Autor(es): López Hidalgo, Antonio

Año: 2019

Contenido: El titular: evolución, elementos y tipología -- El titular en la prensa, en sus ediciones digitales y en los medios audiovisuales -- Un título para cada género periodístico -- Títulos con trampa, títulos con gracia.

Código: 070.4 L8

OPAC ([enlace](#))

18



Título: Periodismo en la web : lenguajes y herramientas de la narrativa digital

Autor(es): Mirta Clara Echevarría (coord.)

Año: 2016

Contenido: Escribir para la web. No lo diga, cuéntelo -- La noticia in crescendo: del tiempo real a la actualidad múltiple -- Periodismo digital y redes sociales. Narrativas renovadas: storytelling, storify -- Mapa sonoro. Lo sonoro en la escena transmediática inclusión digital desde las imágenes y relatos sociales

Código: 070.4 P

OPAC ([enlace](#))

19



Título: Periodismo cómic. Una historia del género desde los pioneros a Joe Sacco

Autor(es): Matos Agudo, Diego

Año: 2017

Contenido: Introducción: ¿Periodismo y cómic? -- Algunas ideas sobre periodismo -- Periodistas en cómic -- Hacia el cómic-periodismo -- Joe Sacco como paradigma -- El estilo del cómic periodista -- ¿Periodismo objetivo? Un periodismo honesto -- Periodistas en cómic -- El cómic como género periodístico

Código: 070.49 M28

OPAC ([enlace](#))

20



Título: La posverdad. Una cartografía de los medios, las redes y la política /

Autor(es): Roberto Aparici (coord.)

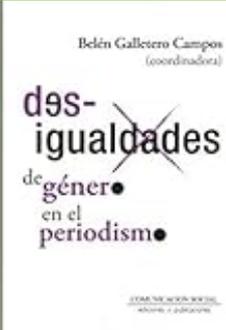
Año: 2019

Contenido: La posverdad en la era de las redes sociales -- Historia de la mentira: más allá de arriba -- La posverdad: el software de nuestra era - - Viejos, nuevos medios y Democracia 2.0 -- La posverdad es mentira. Un aporte conceptual sobre fake news y periodismo -- Los influencers, oráculo del liderazgo, chamanes en las redes sociales.

Código: 070.43 P

OPAC ([enlace](#))

21



Título: Desigualdades de género en el periodismo: situación sociolaboral y factores que condicionan el ejercicio profesional.

Autor(es): Belén Galletero Campos (coord.)

Año: 2019

Contenido: Medios de comunicación, periodistas e incorporación de la mujeres a las redacciones castellanomanchegas : antecedentes -- Evolución y nuevos retos en la profesión del periodismo en Castilla-La Mancha (2008-2018): visiones en femenino -- Retrato de la mujer periodista en Castilla-La Mancha

Código: 070.4082 D

OPAC ([enlace](#))

22



Título: Periodismo zoom. Crisis y oportunidades para el periodismo peruano pos-COVID-19

Autor(es): Sánchez Flores, Miguel

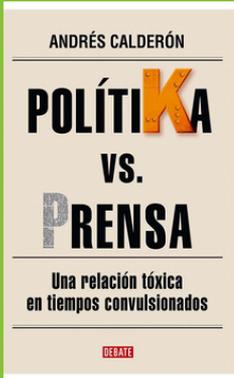
Año: 2022

Contenido: COVID-19 y la paradoja periodística -- Más audiencia, menos ingresos -- Miedo y desinformación -- Cuyabambas y curas milagrosas -- La calle y el escritorio -- Calidad y comunidades -- Un periodismo distinto -- Nuevas narrativas y modelos de negocio

Código: 070.40985 S23

OPAC ([enlace](#))

23



Título: Política vs prensa. Una relación tóxica en tiempos convulsionados

Autor(es): Calderón, Andrés

Año: 2022

Contenido: La elección perdida -- El primer golpe: la ley propiedad de medios -- La ley del canillita -- La mermelada: siembra naranja -- La foto del mototaxi -- La ley contra la difusión de chats -- Troll wars -- La ley contra la publicidad estatal: cosecha de mermelada 2018 -- Lava Jato, Lava y Lava Juez y el ataque a las fuentes

Código: 070.449320 C19

[OPAC \(enlace\)](#)

24



Título: Big data y periodismo en la sociedad red /

Autor(es): Elías Pérez, Carlos

Año: 2015

Contenido: La sociedad red y el periodismo -- Big data y opinión pública virtual -- Open data y el periodismo -- Fuentes periodísticas y sociedad red -- Del big data al periodismo de datos -- Modelos periodísticos emergentes en la sociedad red.

Código: 070.40285 E41

[OPAC \(enlace\)](#)

25



Título: Periodismo escrito (II). Los géneros interpretativos

Autor(es): Diego González, Álvaro de

Año: 2015

Contenido: La interpretación y la teoría de los géneros periodísticos -- La crónica periodística (I). Orígenes y definición -- La crónica periodística (II). Titulares, entradillas y recursos de estilo -- Tipos de crónica (III): sucesos y judicial, política, deportiva y de espectáculos -- El reportaje (I). Definición, orígenes, estilo y tipología..

Código: 070.17 D75

OPAC ([enlace](#))

26



Título: Tecnologías del ecosistema periodístico

Autor(es): Jesús Miguel Flores Vivar (Coord.)

Año: 2019

Contenido: Las tecnologías emergentes y disruptivas de la información generan nuevos modelos de periodismo y nuevas formas de comunicación. Tecnologías del ecosistema periodístico aborda cómo las tecnologías emergentes y la nueva ecología de los medios genera nuevas teorías que estudian aspectos...

Código: 070.4 T

OPAC ([enlace](#))

27



Título: Conversaciones sobre periodismo radiofónico

Autor(es): Sánchez Cerrano, Chelo. (coord.)

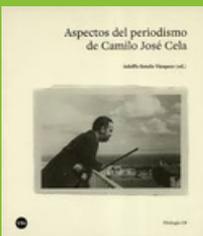
Año: 2018

Contenido: Un libro colectivo que reúne, por primera vez, entrevistas con 23 profesionales que ejercen el periodismo en la radio o en nuevos soportes de audio y que concluye con un epílogo escrito por Carlos Alsina

Código: 070.194 C

OPAC ([enlace](#))

28



Título: Aspectos del periodismo de Camilo José Cela

Autor(es): Adolfo Sotelo Vázquez (ed.)

Año: 2019

Contenido: El periodismo de Camilo José Cela es una parte sustancial de su obra, así como una tarea inseparable de sus trabajos y sus días. Las colaboraciones en la prensa de los años cuarenta y comienzos de los cincuenta del siglo pasado constituyen la forja de un escritor y de su polifónica...

Código: 070.4092 A

OPAC ([enlace](#))

29



Título: El Editorial: un género periodístico abierto al debate

Autor(es): Fernández Barrero, María Ángeles

Año: 2015

Contenido: El editorial es un género periodístico con unos rasgos claramente definidos que goza de una dilatada tradición en el periódico y, sin embargo, apenas existen estudios monográficos al respecto y las escasas investigaciones han centrado su interés en el carácter argumentativo y persuasivo del género, mientras que...

Código: 070.41 F41 2015

OPAC ([enlace](#))

30



Título: Periodismo y democracia. Cincuenta años de periodismo

Autor(es): Miró-Quesada Rada, Francisco José

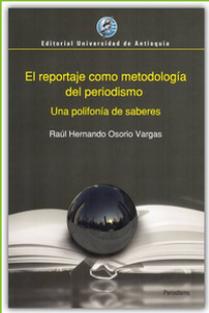
Año: 2016

Contenido: Conjunto de artículos sobre la democracia y el rol del periodismo en la vida política y en la cultura de nuestro días que se debate entre el desarrollo tecnológico y el empobrecimiento ético. Con un profundo sentido humano, la pluma del periodista y profesor universitario, transcurre por los surcos de la...

Código: 070.44 M64

OPAC ([enlace](#))

31



Título: El reportaje como metodología del periodismo. Una polifonía de saberes

Autor(es): Osorio Vargas, Raúl Hernando

Año: 2017

Contenido: Cón bási en la idea de que no es función del periodismo reflejar la realidad sino ayudar a construirla, El reportaje como metodología del periodismo. Una polifonía de saberes propone al reportaje como método transcultural, pues su historia de préstamos y contactos con otras artes y disciplinas refleja una hibridez que lo enriquece y le permite...

Código: 070.44 O81

OPAC ([enlace](#))

32



Título: Nuevos perfiles profesionales para el mercado periodístico

Autor(es): María José Ufarte Ruiz (coord.)

Año: 2019

Contenido: La profunda reconversión a la que se ha visto abocado el periodismo tras la irrupción de las tecnologías digitales ha transformado el ecosistema mediático contemporáneo. En esta encrucijada, la red está demandando una variedad de nuevos perfiles periodísticos que requieren nuevas competencias....

Código: 070.4092 N

OPAC ([enlace](#))

33



Título: El rostros de los diarios digitales en el Perú

Autor(es): Mendoza-Michilot, María

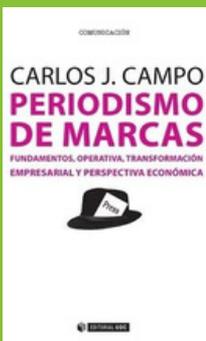
Año: 2017

Contenido: Esta investigación es la fotografía de un momento en el cambiante y vertiginoso mundo del periodismo digital peruano. La autora captura, en un ejercicio contra el tiempo, las vicisitudes de diez empresas periodísticas en su incursión en internet, donde alumbraron un producto distinto...

Código: 070.4350985 M42

OPAC ([enlace](#))

34



Título: Periodismo de marcas : fundamentos, operativa, transformación empresarial y perspectiva económica

Autor(es): Campos, Carlos J.

Año: 2015

Contenido: El caso Bocaccio y los seis rasgos esenciales del periodismo de marcas -- Modelos de periodismo sin referentes, inexorables y de largo recorrido -- Definiendo el periodismo de marcas -- Orígenes y escenario actual del periodismo de marcas - - Marco teórico y modelo de comunicación...

Código: 070.40275 C24

OPAC ([enlace](#))

35



Título: Pensar y enseñar el periodismo: la mutación de contar historias de la realidad

Autor(es): Omar Rincón (comp.)

Año: 2018

Contenido: Las teorías del periodismo se basan en tres conceptos: la libertad de expresión (para molestar al poder); (el poder de) sus historias, agendas, visibilidades y encuadres; sus modos, formatos y estructuras de narrar y contar la realidad.

Código: 070.0711 P

OPAC ([enlace](#))

36



Título: El desarrollo comunicativo, lingüístico y literario. Claves para acompañar en la infancia

Autor(es): Nuria Polo Cano (coord.)

Año: 2022

Contenido: Consejos sobre el desarrollo lingüístico y comunicativo -- ¿Cómo aprendemos a hablar? -- ¿Cuándo sospechar que el desarrollo comunicativo del bebé es diferente? ¿Cómo puedo ayudarlo? -- Diez consejos para fortalecer la comunicación y el lenguaje de nuestros hijos -- El aprendizaje de idiomas: un reto para las familias monolingües -- Un desarrollo del lenguaje en igualdad de género

Código: 155.42 D

OPAC ([enlace](#))

37



Título: Civilización, literatura y lengua española

Año: 2018

Contenido: Bajo el título de "Civilización, literatura y lengua españolas. Ciencia y docencia en el NW-Cádiz Program (1997-2017)", esta obra conmemora los veinte años de existencia del programa NW-Cádiz Program conveniado entre la Universidad de Cádiz y la University of Washington, por medio de la publicación de trabajos de especialistas que ilustran diferentes perspectivas de análisis dentro del ámbito del hispanismo.

Código: 158 C

OPAC ([enlace](#))

38



Título: Infoética : el periodismo liberado de lo políticamente correcto

Autor(es): Galdón López, Gabriel

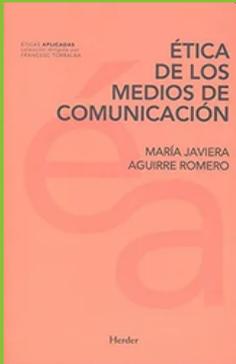
Año: 2019

Contenido: En nuestros días está de moda hablar de las fake news como un fenómeno nuevo, y como si anteriormente no hubiera existido en el periodismo ni la desinformación ni la manipulación. Desgraciadamente, la primera fake news se produjo ya en el Edén, créda por Eva y Adán. Y la desinformación es inherente....

Código: 174.907 G14

OPAC ([enlace](#))

39



Título: Ética de los medio de comunicación

Autor(es): Aguirre Romero, María Javiera

Año: 2016

Contenido: Origen y fundamento de la función social de los medios de comunicación: la herencia de la teoría liberal -- El papel de los medio en la democracia actuales: una propuesta desde la ética discursiva y la ética de la responsabilidad -- Niveles éticos como garantía de un periodismo de calidad -- La revolución digital y los medios: nuevos horizontes éticos

Código: 174.907019 A32

[OPAC \(enlace\)](#)

40



Título: Diálogo de saberes en comunicación :
colectivos y academia

Autor(es): Gladys L. Acosta Valencia (ed.)

Año: 2016

Contenido: El diálogo de saberes en comunicación o el giro del pensamiento y de la acción en las prácticas de comunicación para la movilización y el cambio social -- Prácticas en colectivos de comunicación: caso Ciudad Comuna y Pasolini en Medellín -- Subjetividades y territorialidades -- La educación superior en América Latina

Código: 302.2 D

[OPAC \(enlace\)](#)

41



Título: El podcasting en el Perú: análisis de un medio nativo digital

Autor(es): Rivadeneyra Olcese, Carlos

Año: 2023

Contenido: Los contenidos sonoros en Internet -- Exploración para el estudio del podcasting -- Podcasting en el Perú -- Los podcasts peruanos -- La podcastfetera peruana -- Taxonomía de la podcastfetera peruana -- Puntos de llegada/puntos de partida

Código: 302.2344 R68

OPAC ([enlace](#))

42



Título: Trazados de etnosemiótica

Autor(es): Marsciani, Francesco

Año: 2022

Contenido: Etnosemiótica de la cura -- La compra del calzado: observaciones etnosemióticas -- Recorridos entre gestos y sensibilidades en el punto de venta -- A propósito de un baño "para todos" -- Monterotondo. Paseo Buozzi -- Intersubjetividad y objetos. Indicios para una gramática del don -- Enredar. Modalidades de la captura erótica en Internet - - El tarot. Una lectura de manuales -- La galleta de soda como soporte de significación -- Fenomenología de la tostada -- Caños

Código: 302.2 M26

OPAC ([enlace](#))

43



Título: Generación efímera. La comunicación de las redes sociales en la era de los medios líquidos

Autor(es): Noguera Vivo, José Manuel

Año: 2018

Contenido: Introducción -- La red social de Bauman -- Consumos infieles -- Medios líquidos -- Cultura popular de lo efímero -- Política de inmediatez eterna -- Diálogos con al generación efímera -- Conclusiones globales de focus group y entrevistas

Código: 302.3 N75

OPAC ([enlace](#))

44



Título: Género en el Perú: nuevos enfoques, miradas interdisciplinarias

Autor(es): Wilson Hernández Breña, ed.

Año: 2018

Contenido: Mujeres en lo relacional -- Mujeres en contextos de violencias -- Mujeres entre acción y cambio -- Vulnerabilidad y acción desde lo LGTB -- Testimonio.

Código: 305.40985 G

OPAC ([enlace](#))

45



Título: La comunicación política online: cómo utilizar la web para construir consenso y estimular la participación

Autor(es): Giansante, Gianluca

Año: 2015

Contenido: Introducción -- Cómo cambia la política cuando se encuentra con la red -- Construir la estrategia de comunicación online -- Las herramientas de la comunicación online -- Producir contenidos que estimulen la participación y el consenso

Código: 324.73 G42

OPAC ([enlace](#))

46



Título: Innovation in audio description research

Autor(es): Sabine Braun (ed.)

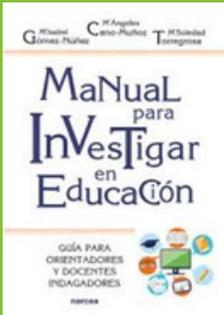
Año: 2021

Contenido: Immersion, precense and engagement in audio described material -- New approaches to accessibility and audio description in museum environments -- Easier audio description: exploring the potential of easy-to-read principles in simplifying AD

Código: 362.4 I

OPAC ([enlace](#))

47



Título: Manual para investigar en educación. Guía para orientadores y docentes indagadores

Autor(es): M^a Isabel Gómez-Núñez, M^a Ángeles Cano-Muñoz, M^a Soledad Torregrosa

Año: 2020

Contenido: Este manual pretende ser una guía práctica para el desarrollo e implementación del proceso de investigación en el ámbito educativo, ofreciendo una descripción detallada de los métodos cuantitativos, cualitativos y otros. Se dirige, principalmente, a los estudiantes universitarios...

Código: 370.7 G64

OPAC ([enlace](#))

48



Título: Teoría educativa y metodología de la investigación

Autor(es): Almeida Aguiar, Antonio S. Moya Otero, José

Año: 2018

Contenido: Teoría y práctica educativa -- La educación en la perspectiva de la Unión Europea -- La educación no formal -- Características de la investigación científica -- Investigación educativa, desarrollo e innovación -- La investigación en la escuela.

Código: 371 A44

OPAC ([enlace](#))

49



Título: El reto de la alfabetización digital. De la sustitución a la transformación

Autor(es): Andía Celaya, Luis Alberto Campián, Raúl Santiago

Año: 2022

Contenido: Ámbitos de alfabetización digital. Las competencias digitales explicadas: ¿cueces o enriqueces? -- Lo primero es la seguridad -- La revolución de la información digital y sus consecuencias. ¿Qué hacemos cuando los datos nos sobrepasan? -- Competencia digital y eficacia profesional. ¿Seremos eficaces con o frente a la tecnología?

Código: 371.33 A59

OPAC ([enlace](#))

50



Título: Evaluación e intervención en lenguaje escrito

Autor(es): Salgado Mingo, Cristina

Año: 2022

Contenido: Introducción a los trastornos del lenguaje lectoescrito -- Clasificación de las dificultades específicas de aprendizaje de la lectoescritura -- Profesionales educativos implicados en la atención al alumnado con trastornos de lectoescritura -- Evaluación de la lectura: métodos, técnicas e instrumentos -- Evaluación de la escritura: métodos, técnicas e instrumentos -- Intervención en los trastornos de lectura

Código: 371.9 S17

OPAC ([enlace](#))

51



Título: Investigar con mapas conceptuales.
Procesos metodológicos

Autor(es): Arellano, José

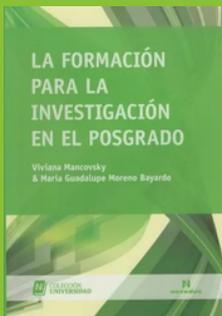
Año: 2009

Contenido: Mapas conceptuales -- Los mapas conceptuales como herramienta de la representación del conocimiento -- Representación de mapas y conceptos -- Metodología y mapas conceptuales -- La creatividad, la originalidad y la elaboración de nuevo conocimiento científico

Código: 371.30281 A69

[OPAC \(enlace\)](#)

52



Título: La formación para la investigación en el posgrado

Autor(es): Mancovsky, Viviana
Moreno Bayardo, María Guadalupe

Año: 2015

Contenido: La formación y la relación y la relación con el saber -- La formación para la investigación en el posgrado. Una propuesta de desarrollo de habilidades -- La formación para investigación en programas doctorales

Código: 378.0072 M22

[OPAC \(enlace\)](#)

53



Título: La relación con el saber : concepto, investigación, enseñanza universitaria

Autor(es): Alzate Piedrahita, María Victoria Gómez Mendoza, Miguel Ángel

Año: 2016

Contenido: La relación con el saber. Estado de "cuestión" -- Relación con el saber. Investigación y enseñanza universitaria -- Saberes, problematización y enseñanza universitaria.

Código: 378.125 A51

OPAC ([enlace](#))

54



Título: Compendio de normas para trabajos escritos

Autor(es): Instituto colombiano de normas técnicas y certificación (ICONTEC)

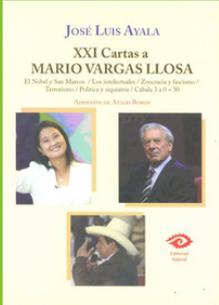
Año: 2018

Contenido: Documentación. Presentación de trabajos académicos -- Referencias bibliográficas. Contenido, forma y estructura

Código: 378.24 I2

OPAC ([enlace](#))

55



Título: XXI cartas a Mario Vargas Llosa

Autor(es): Ayala, José Luis

Año: 2021

Contenido: Un hecho que indignó al electorado peruano fue que Vargas Llosa asegurara que si Keiko Fujimori perdía las elecciones, se produciría un “golpe de Estado de la derecha”. Aunque logró que Fujimori participara virtualmente en un foro internacional, sobre una supuesta defensa de la democracia, no logró...

Código: 324.985 A93

[OPAC \(enlace\)](#)

56



Título: La combinación sintáctico léxico

Autor(es): Vaninetti, Angélica

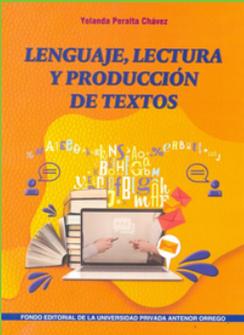
Año: 2018

Contenido: Lineamientos teóricos para la aplicación de un análisis sintáctico-léxico en dos literarios -- Sin rumbo: un manifiesto reivindicador de la naturaleza femenina -- En la sangre y la figura de la madre en las voces femeninas: el personajes de la madre marginal -- La figura de las madre ricas de En la sangre: otra mirada sobre la maternidad -- Sin rumbo y En la sangre: interrelación de elementos gramaticales en torno a la figura de la madre

Código: 401.43 V28

[OPAC \(enlace\)](#)

57



Título: Lenguaje, lectura y producción de textos :
acceso educativo, social y cultural

Autor(es): Yolanda Peralta Chávez compiladora

Año: 2019

Contenido: Comunicación: una reconceptualización --
Lengua y escritura no son sistemas biunívocos ni
isomórficos -- Saber hablar es una competencia
fundamental poco enseñada -- Texto, proceso, contexto
actividad discursiva: puntos de vista diversos sobre la
actividad de aprender y de enseñar a escribir -- La
lingüística y la enseñanza de la lengua materna

Código: 407.1 P43

OPAC (enlace)

58



Título: Etimologías grecolatinas. Texto y ejercicios
de investigación lexicológica

Autor(es): Barragán Camarera, Jorge

Año: 2018

Contenido: Nace una lengua -- Esquema o estructura
de las palabras -- Léxico latino de uso cotidiano -- El
griego en los saberes -- El lenguaje de las ciencias -- El
lenguaje de las humanidades

Código: 412.076 B25 2018

OPAC (enlace)

59



Título: Fraseología, variación y traducción

Autor(es): Pedro Mogorrón Huerta, Analía Cuadrado Rey, María Lucía Navarro Brotons (ed.)

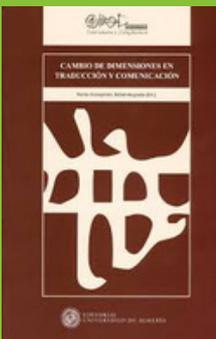
Año: 2016

Contenido: Los tres grandes ejes entorno a los que gira este volumen: fraseología, variación y traducción son temas de una candente actualidad en el mundo de la lingüística y de la traducción. Se presentan en esta obra un conjunto de 21 trabajos que se centran en la investigación fraseológica. Estas aportaciones...

Código: 415 F

OPAC ([enlace](#))

60



Título: Cambio de dimensiones en traducción y comunicación

Año: 2021

Contenido: En un mundo que gracias a la traducción parece ir reconociéndose como un solo pueblo, no podemos sospechar cuánto más se puede evolucionar en esa dirección, pero al menos parece deseable ir dejando constancia de cómo lo vivimos desde dentro durante los instantes de máximo cambio de la historia. Nobel Perdu desde 2001 ha venido presentando (con la presente suman seis publicaciones)

Código: 418.02 C1

OPAC ([enlace](#))

61



Título: De la lengua a la traducción

Autor(es): Díaz Peralta, Marina

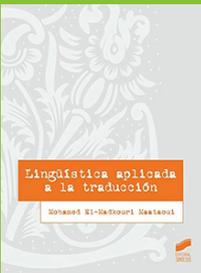
Año: 2015

Contenido: La formación del traductor y del intérprete -- El proceso de la traducción. Las competencias traductoras -- Lingüística de la lengua y traducción -- Lingüística del habla y traducción: la sociolingüística -- Lingüística del habla y traducción: la pragmática -- Lingüística del habla y traducción: la lingüística del texto -- Revisión del texto meta. Problemas de la traducción.

Código: 418.02 D71

[OPAC \(enlace\)](#)

62



Título: Lingüística aplicada a la traducción

Autor(es): El-Madkouri Maataoui, Mahamed

Año: 2020

Contenido: La traducción y el lenguaje -- Lingüística aplicada para traductores e intérpretes -- La filología tradicional y la teoría léxica gramatical de la traducción -- Tipología lingüística y traducción -- El estructuralismo y la traducción -- Contacto lingüístico y concepción lingüística formal de la lengua -- La lingüística del...

Código: 418.02 E43

[OPAC \(enlace\)](#)

63



Título: Herramientas teóricas y fundamentos metodológicos en filología

Año: 2022

Contenido: Introducción -- Prescriptivismo y regulación ortográfica: el caso de -ise vs. -ize -- Los evangelios como corpus paralelo para la reconstrucción del protogermánico -- El dinero y el significado en los textos literarios en lengua inglesa: La Nueva Crítica Económica -- Palabras de la luz y amor: Jan Zwicky y las rime spirituali de Vittoria Colonna -- 'Applaud the subject, and forgive the Muse': Temática en la poesía de Katherine Philips -- Del libro a la pantalla...

Código: 418.02 H3

OPAC ([enlace](#))

64



Título: Lenguas y traducción : retos y estudios de caso en entornos especializados y humanísticos

Año: 2021

Contenido:

La traducción jurídica, económica y política -- la traducción científica y técnica -- La traducción humanística y literaria -- Sobre los autores

Código: 418.02 L3

OPAC ([enlace](#))

65



Título: Evaluar la calidad de las traducciones profesionales

Autor(es): Martínez Mateo, Roberto

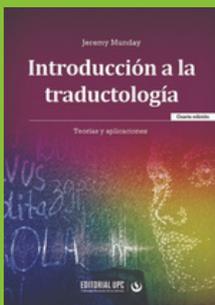
Año: 2022

Contenido: Evaluación de la calidad de las traducciones: corrientes, modelos y herramientas -- La calidad de la traducción en la DGT -- Evaluación de la calidad de las traducciones de la comisión europea -- Optimización de la evaluación de la traducción de la comisión europea -- Puesta en práctica del modelo propuesto: MAP -- Valoración final.

Código: 418.02 M268

[OPAC \(enlace\)](#)

66



Título: Introducción a la traductología : teorías y aplicaciones

Autor(es): Munday, Jeremy

Año: 2022

Contenido: Principales cuestiones traductológicas -- La teoría de la traducción antes del siglo XX -- Equivalencia y efecto equivalente -- Estudios sobre el producto y proceso de la traducción -- Teorías funcionalistas de la traducción -- Enfoques del análisis del discurso y del registro...

Código: 418.02 M95I

[OPAC \(enlace\)](#)

67



Título: La traducción: nuevos planteamientos teórico-metodológicos

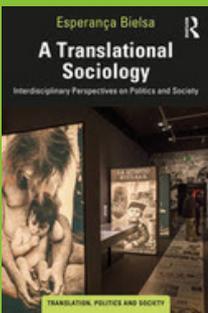
Año: 2015

Contenido: Semántica en traducción automática -- Traducción y lingüística cognitiva -- La traducción intralingüística -- Traducción, interacción y retroacción: una relectura de Benjamin y de Man desde la teoría materialista del discurso -- Traducción de textos jurídicos y administrativos -- La traducción de textos económicos -- La traducción de textos humorísticos multimodales -- La traducción del cuarto género...

Código: 418.02 T

OPAC (enlace)

68



Título: A Translational Sociology: Interdisciplinary Perspectives on Politics and Society

Autor(es): Bielsa, Esperanza

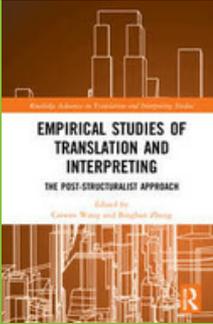
Año: 2023

Contenido: Translation and identity -- Translation and transformation -- For a translational sociology -- Politics of translation -- Translating democracy -- The translator as producer -- Translation and modernity: Benjamin's Baudelaire -- Translating strangers -- Homecoming: an auto-analysis.

Código: 418.02 B53

OPAC (enlace)

69



Título: Empirical Studies of Translation and Interpreting

Año: 2021

Contenido: Biopolitics, Complicity and Community in Domestic Abuse Support Settings: Implications for Interpreter Guidance -- Dialogue Interpreting and Person-centred Care in a Clinical Mental Healthcare Setting -- Effect of Perceived Translation Difficulty on the Allocation of Cognitive Resources between Translating and Consultation: An Eye-tracking and Screen-recording Study -- Navigating the Web...

Código: 418.02 E5

OPAC ([enlace](#))

70



Título: The Human Translator in the 2020s

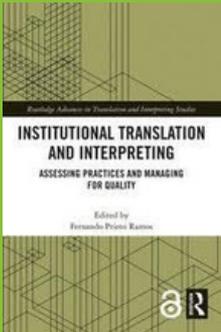
Año: 2023

Contenido: Translation's new high-tech clothes -- Teaching translation technologies: an analysis of a corpus of syllabi for translation and interpreting undergraduate degrees in Spain -- Translation, translation revision and post-editing competence models: where are we now? -- Weaving adaptive expertise into translator training -- Tools for transforming translators into homo narrans or 'what machines can't...

Código: 418.02 H

OPAC ([enlace](#))

71



Título: Institutional Translation and Interpreting

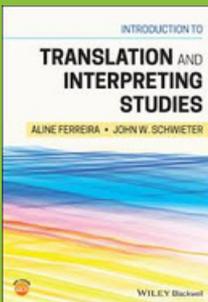
Año: 2021

Contenido: A Comparative Approach to Assessing: Revising the Scoring Chart for the Authorized Translator's Examination in Finland -- Lexical Readability as an Indicator of Quality in Translation: Best Practices from Swiss Legislation -- Assessing Translation Practices of Non-professional Translators in a Multilingual Institutional Setting -- Translation in the Shadows of Interpreting in US Court Systems: Standards, Guidelines and Practice...

Código: 418.02 I7

OPAC ([enlace](#))

72



Título: Introduction to translation and interpreting studies

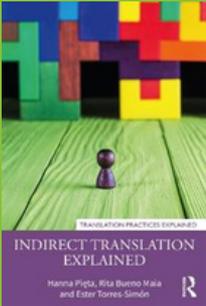
Año: 2023

Contenido: The Birth and Development of Translation and Interpreting Studies -- Key Concepts and Theoretical Approaches -- Interpreting -- Specialized Practices in Interpreting Settings -- Specialized Practices in Translation Settings -- Specialized Written Texts -- Machines and Technology -- Signed Language Interpreting and Translation -- Culture, Power, and Professionalism -- Training and Pedagogy...

Código: 418.02 I8

OPAC ([enlace](#))

73



Título: Indirect Translation Explained

Autor(es): Pieta, Hanna

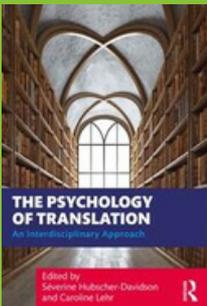
Año: 2023

Contenido: Introduction -- Interpreting Scientific-Technical Translation -- Localization -- Literary Translation -- Audiovisual Translation -- News Translation -- Project Management -- Conclusions.

Código: 418.02 P54

OPAC ([enlace](#))

74



Título: The Psychology of Translation: An Interdisciplinary Approach

Año: 2023

Contenido: Broadening the research framework -- Child language brokering as a care practice: a view from critical-developmental psychology -- Permission to emote: developing coping techniques for emotional resilience in subtitling -- The psychological impacts of narratives: insights for translation research -- Emotions and literary translation performance: a study using the Geneva Emotional Competence Test -- Performance...

Código: 418.02 P7

OPAC ([enlace](#))

75



Título: Translation Competence: Theory, Research and Practice

Autor(es): Quinci, Carla, autor.

Año: 2023

Contenido: Introduction -- The conceptualisation and modelling of translation competence -- Translators in the making: developing translation competence -- Designing an empirical longitudinal study on TC -- Mapping textual patterns onto translation competence -- Assessing translation quality -- Complementary evidence...

Código: 418.02 Q52

OPAC ([enlace](#))

76



Título: Subjetividad, discurso y traducción: la construcción del "ethos" en la escritura y la traducción

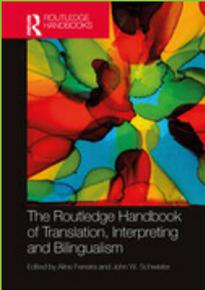
Año: 2022

Contenido: es una obra colectiva que investiga aspectos discursivos, literarios y retóricos que atañen a la configuración de la subjetividad en el discurso literario y en el discurso literario (auto)traducido. Inscrito en proyectos individuales y colectivos, el conjunto de los textos aquí estudiados lleva la traza de luchas incansables por la palabra y su legitimación...

Código: 418.02 S8

OPAC ([enlace](#))

77



Título: The Routledge Handbook of Translation, Interpreting and Bilingualism

Año: 2023

Contenido: Introduction and overview of the handbook -- Theories and methods -- Neurocognitive aspects of cognitive TIS and bilingualism -- Cognitive aspects of TIS and bilingualism: Architecture -- Cognitive-developmental aspects of TIS and bilingualism: Dynamics -- Aspects of translator and interpreter tasks and characteristics.

Código: 418.02 R6

OPAC ([enlace](#))

78



Título: Critical Translation Studies

Autor(es): Robinson, Douglas

Año: 2017

Contenido: Critical Theses on Translation 1: Sakai Circa 1997 -- 1. Liu Reading Marx -- 2. The Double-Bind of Translation Quality Assessment -- Critical Theses on Translation 2: Sakai and Solomon Circa 2006 -- 3. Walter Benjamin's Intentions...

Código: 418.02 R71

OPAC ([enlace](#))

79



Título: Time, Space, Matter in Translation

Año: 2023

Contenido: Introduction -- Translation, Ecology and Deep Time -- The Experience of Translation -- Translation Degree Zero (Abstract in lieu of paper) -- Translating Plants: A Starting Point -- Translation, Language Meaning, and Intentionality -- Somatic Metaphors and Retranslation -- The Story Process: Writing in Translation -- Shifts in Semantic Souls, Transmigration of Meanings: From a Mendicant toward a Maya Theory of Translation -- Foreignizing the...

Código: 418.02 T4

OPAC ([enlace](#))

80



Título: Translation Beyond Translation Studies

Año: 2023

Contenido: Translation into and from Mathematics -- "Translating" Geometric into Arithmetic Reasoning as a Case of Negentropic Semiotic Work -- The 'carrying over' and Entanglement of Practices in the Computer Science and Translation Communities -- Biology of Translation: The Role of Agents -- Translation in Medical Science and Biomedical Research -- Interlingual, Intra-lingual and Intersemiotic Translation in Law...

Código: 418.02 T5

OPAC ([enlace](#))

81



Título: Terminología y Traducción: luces y sombras

Autor(es): Aguilar-Amat, Anna

Año: 2023

Contenido:

Terminología -- Aspectos de terminología y
conceptología -- Ejercicios

Código: 418.02014 A32

OPAC ([enlace](#))

82



Título: Binomio traducción especializada y
terminología puntual : caso de un informe
técnico jurídico (ES-EN)

Autor(es): Franco Hip, Carmen Luisa

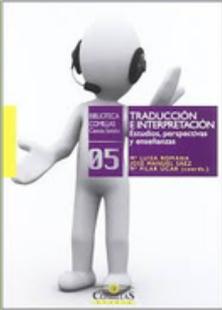
Año: 2020

Contenido: Consideraciones teóricas -- Problemas de
traducción del texto origen y soluciones propuestas --
Metodología aplicada para la elaboración del glosario
terminológico -- Glosario terminológico bilingüe a partir
del texto origen -- Conclusiones.

Código: 418.02014 F82

OPAC ([enlace](#))

83



Título: Traducción e interpretación: estudios, perspectivas y enseñanzas

Año: 2011

Contenido: La interjección "AHO" en las traducciones de los "Racconti Romani": algunas reflexiones sobre las estrategias traslativas de los rasgos lingüísticos regionales en el discurso oral -- Reflexiones sobre la traducción de la oralidad fingida en la narrativa -- El modelo de los entornos de la traducción: fundamentos teóricos básicos y aplicaciones didácticas posibles...

Código: 418.02071 T

[OPAC \(enlace\)](#)

84



Título: Community Translation: Research and Practice

Año: 2023

Contenido: Challenges in Community Translation Service Provision: The Australian Perspective -- The Battle to Intervene: Constrained Advocacy for Community Translators -- Translators' Ethics in Community Translation: A Case Study of English--Japanese Translators in the Australian System -- You Don't See What I See—Assessing Contextual Meanings in Translated Health Care Texts in New Zealand...

Código: 418.02072 C

[OPAC \(enlace\)](#)

85



Título: Translation and History: A Textbook

Autor(es): Hermans, Theo

Año: 2022

Contenido:

Stories and Histories -- Translation History -- Questions of Scale -- Concepts -- Memory -- Translation as History -- Conclusion.

Código: 418.020722 H4

[OPAC \(enlace\)](#)

86



Título: Traducir derechos, traducir culturas : entre el castellano y las lenguas originarias del Perú

Autor(es): Andrade Ciudad, Luis

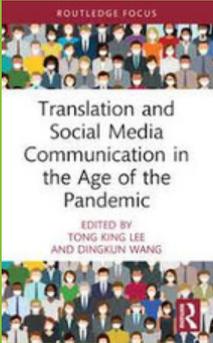
Año: 2022

Contenido: Políticas de traducción en lenguas indígenas en países hispanos de América Latina -- Traducción e interpretación en las lenguas originarias del Perú -- Activismo, derecho lingüístico e ideologías: la traducción e interpretación en lenguas originarias del Perú -- Traducir derechos: la ley de Lenguas...

Código: 418.02985 A59

[OPAC \(enlace\)](#)

87



Título: Translation and Social Media Communication in the Age of the Pandemic

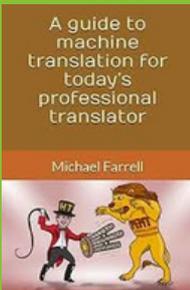
Año: 2022

Contenido: Introduction: translation in the time of #COVID-19 / Susan Bassnett. -- Cabin'd, cribbed, confin'd: how the COVID-19 pandemic is changing our world / José van Dijck and Donya Alinead. --ranslating knowledge, establishing trust: the role of social media in communicating the COVID-19 pandemic in the Netherlands / Anthony Pym and Bei Hu. -- Trust and cooperation through social media...

Código: 418.0209512 T

OPAC ([enlace](#))

88



Título: A guide to machine translation for today's professional translator

Autor(es): Farrell, Mivharl

Año: 2023

Contenido: A brief history of machine translation technology -- Machine translation quality evaluation -- Machine translation error taxonomy -- Techniques for improving the quality of MT output -- Machine translation post-editing -- Is post-edited MT output as good as human translation? -- How translators actually use machine translation.

Código: 418.020285635 F25

OPAC ([enlace](#))

89



Título: Herramientas tecnológicas para traductores

Autor(es): Oliver González, Antoni

Año: 2016

Contenido: La traducción asistida por computador -- Las memorias de traducción -- Las bases de datos terminológicas -- La traducción automática -- Tratamiento de formatos

Código: 418.02085635 O44

OPAC (enlace)

90



Título: Translating worlds: migration, memory, and culture

Año: 2021

Contenido: The lost clock: Remembering and translating enigmatic messages from migrant objects -- Tactile translation: Re-locating the Northern Irish disappeared -- The past in the present: Life narratives and trauma in the Vietnamese diaspora -- Beyond the written: Embodying the sensorial as an act of remembering -- 'Having left, not having--yet--arrived': Migrant interiority, translation, and memory...

Código: 418.033 T

OPAC (enlace)

91



Título: Nuevas perspectivas en la investigación en traducción jurídica. Estudio del texto registral en España y Francia

Año: 2020

Contenido: Metodología y enfoque aplicados en la traducción de textos registrales como acto social -- La traducción jurídica y sus textos -- Hacia una caracterización del texto registral -- Hacia una caracterización del registro público -- El registro civil -- El registro mercantil -- El registro central de penados -- El registro central de delincuentes sexuales -- El registro general de actos de última voluntad -- El registro de la propiedad -- Análisis de documentos registrales

Código: 418.0334 B24

OPAC ([enlace](#))

92



Título: Estrategias, materiales y recursos para la traducción jurídica :inglés-español

Autor(es): Borja Albi, Anabel

Año: 2007

Contenido: Traducción jurídica y la traducción jurada Profesión de traductor jurídico y jurado -- ¿Qué es el derecho? -- Introducción a los grandes sistemas de derecho: -- Particularidades del texto jurídico inglés -- Identificación y clasificación de los textos jurídicos -- Prácticas de pretraducción y documentación -- Traducción de documentos administrativos...

Código: 418.03334 B74E

OPAC ([enlace](#))

93



Título: Estrategias, materiales y recursos para la traducción jurídica : inglés-español, guía didáctica.

Autor(es): Borja Albi, Anabel

Año: 2007

Contenido: La traducción jurídica y la traducción jurada -- La profesión de traductor jurídico y jurado -- ¿Qué es el derecho? -- Introducción a los grandes sistemas de derecho -- Las particularidades del texto jurídico inglés -- Identificación y clasificación de los textos jurídicos -- Prácticas de pretraducción y documentación -- La traducción de documentos...

Código: 418.0334 B74EG

OPAC ([enlace](#))

94



Título: Estrategias, materiales y recursos para la traducción jurídica inglés-español : guía didáctica

Autor(es): Borja Albi, Anabel

Año: 2016

Contenido: La traducción jurídica y jurada -- La profesión de traductor jurídico y jurado -- ¿Qué es el derecho? -- Introducción a los grandes sistemas de derecho -- Las particularidades del texto jurídico inglés -- Identificación y clasificación de los textos jurídicos -- Prácticas de pretraducción y documentación...

Código: 418.0334 B74EG 2016

OPAC ([enlace](#))

95



Título: Traducción e interpretación en los servicios públicos

Autor(es): Valero Garcés, Carmen

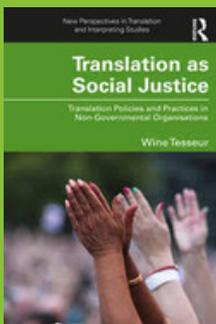
Año: 2014

Contenido: Pretende ser una guía práctica para la formación de expertos en la comunicación intercultural ya sea como amterial de un curso o como manual de autoaprendizaje. El libro es además un manual orientado a la reflexión y la práctica de la comunicación de calidad en entornos multiculturales...

Código: 418.03354728 V21

[OPAC \(enlace\)](#)

96



Título: Translation as Social Justice: Translation Policies and Practices in Non-Governmental Organisations

Autor(es): Tesseur, Wine

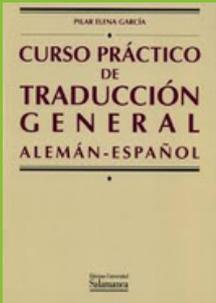
Año: 2023

Contenido: Introduction -- Translation management in INGOs throughout history -- Translating One Global Amnesty: Managing Amnesty's message and voice in translation -- Managing volunteer translation: On quality, risk, and ethics in Amnesty's Urgent Action translations -
- Language and translation ideologies in international...

Código: 418.03361763 T42

[OPAC \(enlace\)](#)

97



Título: Curso práctico de traducción general :
(alemán - español)

Autor(es): Elena García, Pilar

Año: 1994

Contenido:

La traducción de textos informativos (noticias) -- La traducción de textos publicitarios -- Sobre los textos suplementarios

Código: 418.0343 E38C

OPAC ([enlace](#))

98



Título: Aprender a traducir del francés al español :
competencias y tareas para la iniciación a la traducción

Autor(es): Hurtado Albir, Amparo

Año: 2015

Contenido: Conocimientos previos y expectativas
¿Qué es la traducción? -- La finalidad comunicativa de la traducción. Traducir es comunicar -- La profesión de traductor. Competencias, tareas y mercado laboral -- La importancia de la lengua de llegada. Redactar bien para traducir -- Las diferencias entre el francés y el español...

Código: 418.0344071 H96

OPAC ([enlace](#))

99



Título: Aprender a traducir del francés al español : competencias y tareas para la iniciación a la traducción, Guía didáctica

Autor(es): Hurtado Albir, Amparo

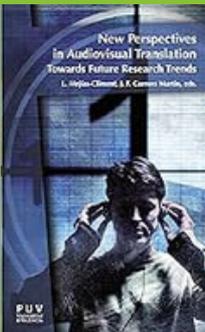
Año: 2015

Contenido: El manual, que se acompaña de una guía didáctica, de venta independiente, permite iniciarse en los principios básicos que rigen la práctica de la traducción profesional en esa combinación lingüística. Va dirigido a estudiantes de traducción de lengua materna española (traducción directa) en el contexto...

Código: 418.0344071 H96G

[OPAC \(enlace\)](#)

100



Título: New perspectives in Audiovisual Translation Towards Future Research Trends

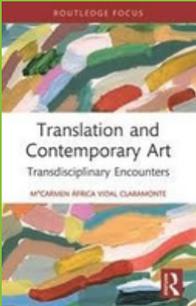
Año: 2021

Contenido: A Brief Overview of Current Approaches to AVT Studies and Practices -- Audiovisual Translation Migrates to the Cloud: Industry, Technology and Education -- Audiovisual Translation for Inclusive Language Education: The Case of the EOI Centres of the Valencian Community -- Trans* Representation and Translations: Two Pictures, Two Spaces, Two Moments -- May the Intertextuality Be with you...

Código: 418.037914 N

[OPAC \(enlace\)](#)

101



Título: Translation and Contemporary Art:
Transdisciplinary Encounters

Autor(es): Vidal Claramonte, Mª Carmen África

Año: 2022

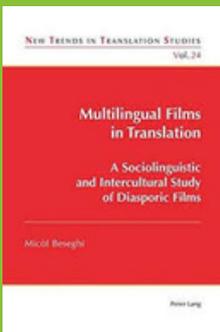
Contenido:

Translating in a Visual Age: Transdisciplinary Routes --
The Artistranslator's Gaze -- Translating with Art --
Concluding Remarks.

Código: 418.037 V63

OPAC (enlace)

102



Título: Multilingual Films in Translation: A
Sociolinguistic and Intercultural Study of
Diasporic Films

Autor(es): Beseghi, Micol

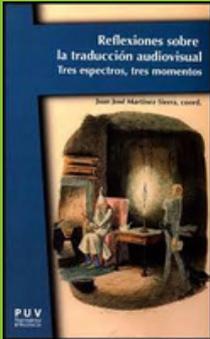
Año: 2017

Contenido: Introduction -- Translating multilingual
films: Challenges and issues -- Analysing multilingual
films: A multidisciplinary approach -- South Asian
diasporic films: A multicultural and multilingual genre --
Multilingualism in South Asian diasporic films --
Translating South Asian diasporic films -- Translating
South Asian diasporic films -- Conclusion --
Filmography.

Código: 418.0379143 B46

OPAC (enlace)

103



Título: Reflexiones sobre la traducción audiovisual: tres espectros, tres momentos

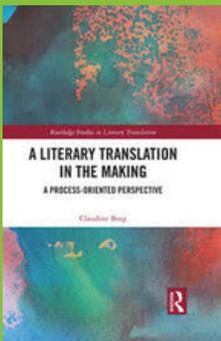
Año: 2012

Contenido: Los fantasmas atacan de nuevo. Prólogo a las tres visitas -- La traducción para el doblaje. Visión retrospectiva y evolución -- El doblaje: definitivamente sí -- El mundo del doblaje. Reflexiones de un actor -- El poder de las palabras -- Un recorrido por la voz superpuesta -- La subtitulación en España: un panorama en transformación -- El viaje del sobre acolchado. Veinte años de subtulado electrónico...

Código: 418.0379143 R

OPAC ([enlace](#))

104



Título: A literary translating in the making: a process-oriented perspective

Autor(es): Borg, Claudine

Año: 2023

Contenido: Theoretical Framework: Venturing beyond classic process-oriented research -- Context -- Methods and Data -- A Literary Translation in the Making -- From a Handwritten First Draft to the Published Version -- Decision-Making and Underlying Motivations -- Conclusion

Código: 418.04 B74

OPAC ([enlace](#))

105



Título: El texto interminable : del análisis literario a la técnica de la traducción

Autor(es): Fortea, Carlos

Año: 2022

Contenido: Algunas declaraciones de principios -- Leer o no leer -- La herramientas del traductor -- La frontera del estilo -- Las herramientas mínimas -- Las cosas por su nombre -- Lo que no se hace -- La suspensión de la incredulidad -- Las convenciones de género -- La traducción de los clásicos -- El lugar del traductor -- A manera de conclusión.

Código: 418.04 F75

OPAC ([enlace](#))

106



Título: La traducción narrada : el recurso narrativo de la traducción ficticia

Autor(es): Hagedorn, Hans Christian

Año: 2006

Contenido: Introducción: la traducción narrada -- El recurso narrativo de la traducción ficticia -- M. de Cervantes: Don Quijote de la Mancha -- M. de Cervantes: Persiles y Sigismunda -- C. L. S. de Montesquieu: Lettres persanes -- H. Walpole: The Castle of Otranto -- C. M. Wieland: Der goldne Spiegel -- J. Potocki: Manuscrit trouvé á Saragosse...

Código: 418.043 H15

OPAC ([enlace](#))

107



Título: La traducción de la no ficción literaria: De los hechos a la literatura y de la literatura a los hechos

Año: 2022

Contenido: La traducción de la no ficción literaria: tras la huella de un concepto escurridizo -- La no ficción literaria a través del prisma de los actores del engranaje editorial -- Ensayo de divulgación científica y ateísmo militante: el caso singular de las traducciones al español de the god delusion, de richard dawkins -- Traducir palabras y cosas: los realia y su versión en die laendliche kultur der alberca, de volkert schlee...

Código: 418.04 T

OPAC ([enlace](#))

108

Traducción literaria y género:
estrategias y prácticas
de visibilización



Título: Traducción literaria y género : estrategias y prácticas de visibilización

Año: 2022

Contenido: Autoras, traductoras, sus textos y espacios -- La importancia de textos poéticos al gallego a finales del siglo XX: una panorámica en clave femenina -- Hacia un modelo traductológico de la literatura intercultural femenina en Europa -- La traducción de la reescritura femenina: alison sings -- La capacidad de visibilidad de la traductora invisible: mujeres y traducción ene l caso de la Jane Eyre...

Código: 418.04 T1

OPAC ([enlace](#))

109



Título: Traducción, género y censura en la literatura y en los medios de comunicación

Año: 2018

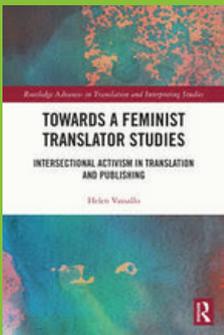
Contenido:

Traducción y censura editorial -- Traducción, censura y literatura -- Traducción, censura, literatura y cine -- Traducción, censura y medios audiovisuales

Código: 418.04 T7

OPAC ([enlace](#))

110



Título: Towards a Feminist Translator Studies: Intersectional Activism in Translation and Publishing

Autor(es): Vasallo, Hellen

Año: 2023

Contenido: Towards a Feminist Translator Studies -- Action. Committing to gender activism with And Other Stories -- Representation. Re-negotiating cultural encounters with Charco Press -- Responsibility. Publishing against the "proven formula" with Comma Press -- Risk: Shifting power dynamics with Fitzcarraldo...

Código: 418.04 V33

OPAC ([enlace](#))

111



Título: Teaching Literature in Translation:
Pedagogical Contexts and Reading
Practices

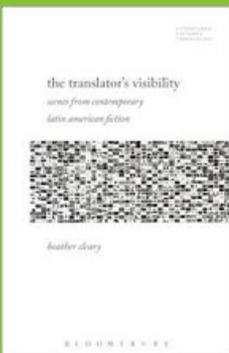
Año: 2023

Contenido: Interrogating Key Cultural Texts: Cultural Dissonance and Stereoscopic Reading -- Interrogating the Nation: Translation and/in National Languages and Literatures -- Interrogating the World: Transnational Reading and Translingual Writing -- Teaching Literature and Culture Through Translation

Código: 418.04071 T

OPAC ([enlace](#))

112



Título: The translator's visibility: scenes from
contemporary latin american fiction

Autor(es): Cleary, Heather

Año: 2021

Contenido:

Against Propriety -- A tradition of Translation -- The Translator's Visibility -- Monsters and Parricides -- Foreign Correspondence -- Writing in the Margins -- Writing off the Map -- Coda: Reading for Distance

Código: 418.043 C69

OPAC ([enlace](#))

113



Título: El retrato en la traducción literaria : heroínas decimonónicas

Año: 2016

Contenido: A modo de introducción -- Escribir pintando: el retrato literario en la revolución del canon retórico) / Isabel Hernández(El retrato literario en la novela decimonónica) / Isabel Hernández(Theodor Storm, El lago de Immen (1850) / Carmen Gómez García(Gottfried Keller, La gente de Seldwayla...

Código: 418.043 R

OPAC ([enlace](#))

114



Título: English and Translation in the European Union: unity and multiplicity in the wake of Brexit

Autor(es): Leal, Alice

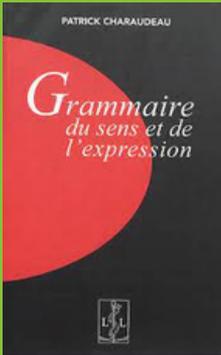
Año: 2021

Contenido: Language, Meaning and Identity: From Mother Tongue to Lingua Franca -- The EU and English as a "Lingua Franca": De Jure -- Multilingualism Versus De Facto Monolingualism -- Translation and the EU: The Tension between Unity Versus Multiplicity -- The EU as a Community in Formation in the Wake of Brexit..

Código: 420.42 L33

OPAC ([enlace](#))

115



Título: Grammaire du sens et de l'expression

Autor(es): Charaudeau, Patrick

Año: 2019

Contenido: Les mécanismes du sens et la construction des mots -- Les catégories de la langue -- Les modes d'organisation du discours

Código: 445 C525 2019

[OPAC \(enlace\)](#)

116



Título: El español del siglo XIX en textos impresos y manuscritos

Autor(es): Inés Carrasco Cantos (coord.)

Año: 2022

Contenido: Lengua, literatura y periodismo en los discursos de ingreso en la Real Academia Española en la segunda mitad del siglo XIX -- Ortografía y alfabetización en la sociedad andaluza del siglo XIX. Actitudes y opiniones sobre la elctura y la escritura en la prensa escrita -- Los ictiónimos en la topografía médica de la ciudad de Málaga (1852), de vigente Martínez Montes

Código: 460.9 E

[OPAC \(enlace\)](#)

117



Título: Taller de vocabulario para corregir palabras y expresiones

Autor(es): Bastons Vivanco, Carles
Bastons García, Montserrat

Año: 2015

Contenido: La homofonía -- La paronimia -- La acentuación -- La puntuación -- Los determinantes -- Transformaciones sintagmáticas, sintácticas y semánticas -- Categorías gramaticales. La interjección. Palabras comodín

Código: 468.2076 B26 v.2

OPAC ([enlace](#))

118



Título: Manual básico de lenguaje y narrativa audiovisual

Autor(es): Fernández Díez, Federico
Martínez Abadía, José

Año: 1999

Contenido: Naturalidad y convención -- Plano, toma, escena y secuencia -- Campo y fuera de campo -- Fragmentación del espacio escénico -- El movimiento -- La composición -- Elipsis y transiciones -- Continuidad -- Realización práctica: continuidad en el desplazamiento de un sujeto -- Realización práctica: continuidad en las toas de uno y de los sujetos estáticos -- Realización práctica: continuidad en las tomas de dos, tres o más personajes -- La puesta en escena -- Montaje y edición -- La banda sonora -- El guión

Código: 778.5 F41

OPAC ([enlace](#))

119



Título: Historia, literatura, teoría crítica

Autor(es): LaCapra, Dominick

Año: 2016

Contenido: La interrogación mutua de historia y ¡La búsqueda! ¡La búsqueda! Conrad y Flaubert -- Coetzee, Sebald y la narrativa del trauma -- Enfoques históricos y literarios de la "solución final": Saul Friedländer y Jonathan Littell -- Lo literario, lo histórico y lo sagrado: la cuestión del nazismo -- Epílogo. Conceptualizaciones recientes del trauma y la violencia: "Remodelando con Zizek.

Código: 800.1 L13

OPAC ([enlace](#))

120



Título: Literatura

Autor(es): Falcón Vera, Natali

Año: 2019

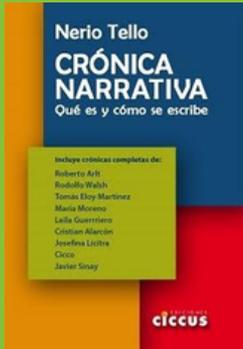
Contenido:

Teoría literaria -- Literatura española -- Literatura peruana -- Literatura universal -- Literatura hispanoamericana -- Datos literarios esenciales -- Banco de preguntas tipo admisión

Código: 800.7 F18

OPAC ([enlace](#))

121



Título: Crónica narrativa. Qué es y como se escribe

Autor(es): Nerio Tello

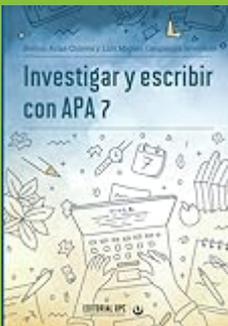
Año: 2016

Contenido: Capítulo 1: Sobre la necesidad de contar historias -- Capítulo 2: La tradición literaria y los primeros cronistas -- Capítulo 3: La crónica, acorralada por la objetividad -- Capítulo 4: El texto periodístico. Casos emblemáticos -- Capítulo 5: El periodismo gonzo o ese raro activismo -- Capítulo 6: El periodismo que viene, ya llegó -- Capítulo 7: Periodismo y literatura, mientras el amor dure -- Crónicas

Código: 807 T35

OPAC ([enlace](#))

122



Título: Investigar y escribir con APA 7

Autor(es): Arias Chávez, Dennis

Año: 2021

Contenido: Formato de los documentos -- Las citas en el texto -- Las referencias -- La tesis -- El artículo científico

Código: 808.066 A72

OPAC ([enlace](#))

123



Título: Lenguaje figurado y competencia interlingüística (I): aspectos teóricos

Año: 2018

Contenido: Conventional figurative language theory and idiom motivation -- La fonction figurative de l'analogie -- Sobre la falacia del sentido literal -- Unité de la troisième articulation et sens figuré -- La metáfora en la tradición lingüística hispánica -- La "personne d'univers": Exemple de métalangage figuré ou authentique espace?...

Código: 808 L

OPAC ([enlace](#))

124



Título: Cervantes-Shakespeare: Una aproximación comparativa

Autor(es): González Fernández de Sevilla, José Manuel

Año: 2016

Contenido: La relación Cervantes-Shakespeare Hijos de un tiempo de cambio e innovación radical -- Vidas paralelas -- Artistas supremos de la palabra -- intereses literarios comunes -- Cardenio: una historia compartida -- Don Quijote como personaje total.

Código: 809 G71

OPAC ([enlace](#))

125



Título: ¿Para qué sirven los estudios literarios?

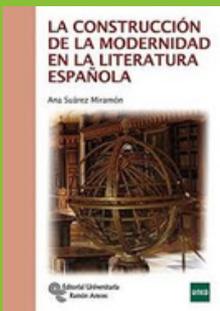
Año: 2015

Contenido: Los estudios literarios en México: diatriba contra la simulación -- Los estudios literarios y el cuidado de las palabras de la tribu -- Literatura y sociedad, ¿qué es eso? Aproximaciones al concepto de ciudadanía letrada desde un binomio cultural resuelto en el fenómeno de la lectura y la inteligencia autoral -- Las enseñanzas literarias de las narrativas sobre...

Código: 809 P

OPAC ([enlace](#))

126



Título: La construcción de la modernidad en la literatura española

Autor(es): Suárez Miramón, Ana

Año: 2015

Contenido: Introducción -- Definición y significado del humanismo -- Estética del pensamiento neoplatónico y ética del Cristianismo -- Importancia e influencia de El sueño de Escipión y El Sueño de Polifilo -- Aportación de Dante, Petraca y Boccaccio a la modernidad -- Definición y significado del renacimiento -- El nuevo modelo de hombre renacentista: el cortesano -- El amor, principio...

Código: 860.93 S85

OPAC ([enlace](#))

127



Título: Narradores indígenas y mestizos de la época colonial (siglos XVI-XVII): zonas andina y mesoamericana

Año: 2016

Contenido: De la alfabetización de los pueblos amerindios conquistados por los españoles, para los efectos de la evangelización, surgió una clase ladina de personas que manejaban el idioma indígena y el español. Ese bilingüismo elemental se encaminaba a facilitar la imposición de la nueva religión y el sistema político-económico...

Código: 869.0092 N

OPAC ([enlace](#))

128



Título: Escribir en hispanoamérica. Ensayos sobre teoría y crítica literarias

Autor(es): Bueno, Raúl

Año: 2021

Contenido: Escribir en Hispanoamérica: escribir Hispanoamérica -- El ser y el deber ser de la crítica literaria en el Perú -- Teoría literaria y desarrollo social en América Latina -- Sentido y requerimiento de una teoría de las literaturas latinoamericanas -- Nuevas direcciones en teoría y crítica literarias en América Latina: introducción (en colaboración con Beatriz Pastor) -- Nuestro vino: la nueva cientificidad de los estudios literarios en América Latina

Código: 869.019 B88 2021

OPAC ([enlace](#))

129



Título: Bestiario

Autor(es): Cortázar, Julio

Año: 2016

Contenido: Estos cuentos, que hablan de objetos y hechos cotidianos, pasan a la dimensión de la pesadilla o de la revelación de un modo natural e imperceptible. Sorpresa o incomodidad son, en cada texto, un condimento que se agrega al placer indescriptible de su lectura. Sus relatos nos desazonan porque poseen una característica muy rara en la literatura: se nos quedan mirando, como si esperaran algo de nosotros.

Código: 869.26 C82B

OPAC ([enlace](#))

130



Título: La formación de la tradición literaria en el Perú

Autor(es): Cornejo Polar, Antonio

Año: 2017

Contenido: La interdicción política de la historia -- La nacionalización de la herencia colonial -- El desvío hispanista -- Las opciones subordinadas: del indianismo a la modernidad -- El surgimiento de una nueva tradición -- Notas sobre las tradiciones marginales.

Código: 869.5009 C78

OPAC ([enlace](#))

131



Título: La generación del 50: un mundo dividido

Autor(es): Gutiérrez, Miguel

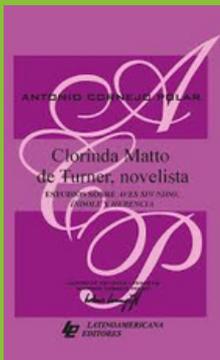
Año: 2019

Contenido: Los caminos recorridos -- Desencanto vital y extravío en el mundo -- Modernidad literaria e imperialismo -- Las "Generaciones": un enfoque materialista -- La segunda postguerra y la generación del 50 -- La generación del 50 -- Poesía del 50 -- La Narrativa del 50 -- Las formas del compromiso social -- Reflexiones finales.

Código: 869.5009 G96

OPAC ([enlace](#))

132



Título: Clorinda Matto de Turner, novelista: estudio sobre Aves sin nido, índole y Herencia

Autor(es): Cornejo Polar, Antonio

Año: 2021

Contenido: La profesionalización de la periodista y escritora: Clorinda Matto de Turner obrera del pensamiento. Clorinda Matto de Turner: para una imagen de la novela peruana del siglo XIX. Aves sin nido: Indios, "notables" y forasteros. Aves sin nido como alegoría nacional. La sociedad y lo religioso en índole. Sobre Herencia.

Código: 869.5592 Z4C

OPAC ([enlace](#))

133



Título: Clorinda Matto en el siglo XXI

Autor(es): Ana Peluffo y Francesca Denegri,
editoras

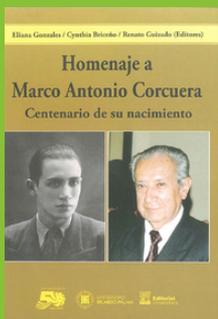
Año: 2022

Contenido: I. Mapas, genealogas y reales -- II.
Violencia de género y políticas reproductivas -- III.
Nomadismo, viajes y textos híbridos -- IV.
Amistades femeninas, diarios y epistolarios

Código: 869.5592 Z7P

OPAC ([enlace](#))

134



Título: Homenaje a Marco Antonio Corcuera :
centenario de su nacimiento

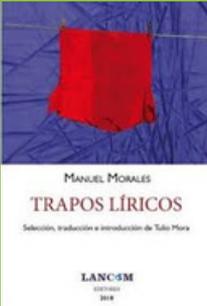
Año: 2019

Contenido: El presente libro recoge una selección de estudios realizados por escritores y críticos literarios, peruanos y extranjeros, sobre la vida y obra de Marco Antonio Corcuera, los mismo que fueron leídos durante la celebración académica por el centenario de su nacimiento.

Código: 869.56 C7828Z7G

OPAC ([enlace](#))

135



Título: Trapos líricos

Autor(es): Morales, Manuel

Año: 2018

Contenido:

El ciudadano del mundo RNE 0864194 -- Poemas de entrecasa (1962) -- Poemas no recogidos en libro -- Trapos líricos (1977-2007)

Código: 869.56 M86T

OPAC ([enlace](#))

136



Título: Humos de ironía : la novelística de Julio Ramón Ribeyro

Autor(es): Di Laura, Giancarla

Año:

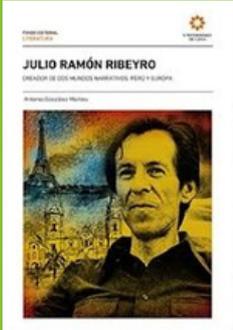
Contenido:

La Ironía -- Julio Ramón Ribeyro: textos y contextos -- La ironía dramática en Crónica de San Gabriel -- La ironía del sino en Los Geniecillo dominiciaes -- La ironía metafísica en Cambio deguardia

Código: 869.56 R52Z3D

OPAC ([enlace](#))

137



Título: Julio Ramón Ribeyro, creador de dos mundos narrativos: Perú y Europa

Autor(es): González Montes, Antonio Raúl

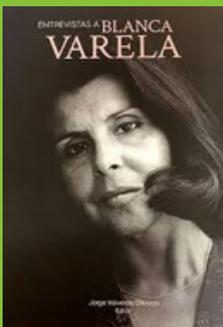
Año: 2020

Contenido: Antonio González Montes -- en concordancia con la búsqueda profunda y problematizadora de la verdad y no meramente de la información acumulada por la ideología reinante de los escritos de Julio Ramón Ribeyro-- percibe un hilo conductor en los libros del autor de La palabra del mudo, una experiencia vital y artística..

Código: 869.56 R52Z4G

OPAC ([enlace](#))

138



Título: Entrevistas a Blanca Varela

Año: 2022

Contenido: Se dice que era esquiva o reservada. Sin embargo, las más de cuarenta entrevistas a Blanca Varela que contiene este libro, realizadas por escritores, artistas y periodistas, nacionales y extranjeros, nos muestran a una persona dispuesta a la conversación y al pensamiento. De las opiniones, historias y motivos que aquí nos entrega, conoceremos las formas de sentir, pensar y crear de quien, sin duda, ha sido la poeta más importante del Perú.

Código: 869.56 V31Z7V

OPAC ([enlace](#))

139



Título: Literatura y sociedad en el Perú: la novela indigenista

Autor(es): Cornejo Polar, Antonio

Año: 2021

Contenido: Literatura y sociedad en el Perú: la novela indigenista es un libro medular para comprender la fecunda dimensión de las literaturas heterogéneas. Con una gran capacidad de síntesis, Antonio Cornejo Polar traza el desarrollo del indigenismo en el Perú y estudia el impacto del referente en las novelas de Arguedas...

Código: 869.5603 C81 202

OPAC ([enlace](#))

140



Título: César Vallejo nació mañana: aproximaciones y exploraciones

Autor(es): Lozano Alvarado, Sanie E.

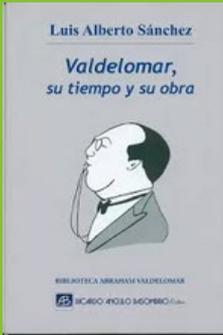
Año: 2018

Contenido: De la niñez y de la angustia en la poesía de César Vallejo -- El universo andino en la poesía de César Vallejo -- César Vallejo: la escritura como totalidad -- La oralidad en la poesía de César Vallejo -- Violencia y marginalidad en la narrativa de César Vallejo para niños y jóvenes -- César Vallejo y los antecedentes del realismo mágico.

Código: 869.569 Z3L9

OPAC ([enlace](#))

141



Título: Valdelomar, su tiempo y su obra

Autor(es): Sánchez, Luis Alberto

Año: 2016

Contenido: Valdelomar, su tiempo y su obra.

Conferencia indita 1988 -- Comentarios sobre El Caballero Carmelo y su autor Abraham Valdelomar -- Valdelomar mal estudiante? Y un poema indito -- Prólogo a Obras Completas de Abraham Valdelomar -- Prólogo a Obras de Abraham Valdelomar -- Valdelomar innov todo. Entrevista de Carlos Orellana -- Reseña biográfica del autor.

Código: 869.568 Z3S22

OPAC ([enlace](#))

142



Título: Las tentaciones de un escritor, los paraísos perdidos de Mario Vargas Llosa

Autor(es): Oré de la Cruz, Kent

Año: 2019

Contenido: La maldición de la escritura. La confesión de un personaje solitario que contempla a su autor -- Entre Jean-Paul Sartre y Mario Vargas Llosa. Propedéutica de la angustia de existir -- Oscuridad e incomunicación. El abismo de la conciencia y la ambigüedad -- Dimensiones imaginarias de la realidad. La pasión erótica de la escritura: historias de un exorcismo -- El escritor de batallas: Don Riboberto y la "Sociedad del cansancio" -- Conclusiones.

Código: 869.5684 Z3O64

OPAC ([enlace](#))

143



Título: Hacia una nueva lectura de Los heraldos negros

Autor(es): Fernández Cozman, Camilo (1965-)

Año: 2022

Contenido: La gestación de Los heraldos negros -- Metáfora, personaje y estilos de pensamiento como categorías para el análisis de Los heraldos negros -- Metáforas orientacionales, personajes y estilos de pensamiento en "Plafones ágiles", "Buzos" y "De la Tierra" -- Metáforas orientacionales, personajes y estilos de pensamiento en "Nostalgias imperiales", "Truenos"...

Código: 869.569 Z4F

OPAC ([enlace](#))

144



Título: El paisaje en la poesía de César Vallejo

Autor(es): Rivera Martínez, Edgardo

Año: 2019

Contenido:

Edgardo Rivera Martínez -- Objeto y límites -- El paisaje en Los heraldos negros -- El paisaje en Trilce -- El paisaje en Poemas humanos -- Ensayo de interpretación

Código: 869.569 Z4R683

OPAC ([enlace](#))

145



Título: El coronel no tiene quien le escriba

Autor(es): García Márquez, Gabriel

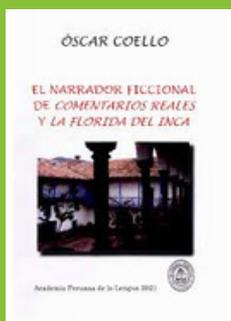
Año: 2015

Contenido: La segunda novela del maestro colombiano es una historia de injusticia y violencia: un viejo coronel retirado va al puerto todos los viernes a esperar la llegada de la carta oficial que responda a la justa reclamación de sus derechos por los servicios prestados a la patria. Pero la patria permanece muda... En El coronel no tiene quien le escriba, el autor se alejó del barroquismo faulkneriano de La hojarasca, y se acercó a la economía expresiva, con un estilo más puro y transparente.

Código: 869.6344 C

OPAC ([enlace](#))

146



Título: El narrador ficcional de Comentarios Reales y La Florida del Inca

Autor(es): Coello, Óscar

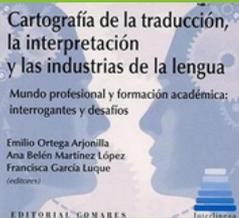
Año: 2021

Contenido: El Inca Garcilaso mirado como historiador este inmenso escritor ha sido lastimado muchas veces. Pero escuchado como el narrador de quena encantada que es no tiene igual. Las páginas de Garcilaso de la Vega son insuperables en la creación de ese mundo maravilloso el país de sus incas divinales y terrenos que construye a cada frase este fino artista con sus ritmos dorados. Definitivamente, se trata de un narrador ficcional, crea personajes ficcionales en su historia novelada, inventa diálogos, entrevera con su magia...

Código: 985.0093 Z3C

OPAC ([enlace](#))

147



Título: Cartografía de la traducción, la interpretación y las industrias de la lengua: Mundo profesional y formación académica: interrogantes y desafíos

Año: 2017

Contenido: De perfiles y caracterización de las traducción profesional -- De perfiles y caracterización de la interpretación -- De industrias de la lengua, lingüística aplicada, terminología, comunicación y enseñanza de lenguas extranjeras -- Sobre formación, didáctica y mercado laboral de la traducción e interpretación: interrogantes y respuestas -- Informes y valoraciones sobre el mundo profesional de la traducción.

Código: 418.02 C8

OPAC ([enlace](#))

148



Título: Sobre la práctica de la traducción y la interpretación en la actualidad

Año: 2017

Contenido: De traducción y terminología científica y técnica -- De traducción jurídica y socioeconómica e interpretación para los servicios públicos -- De traducción subordinada, audiovisual, accesible y localización de videojuegos -- De traducción literaria y traducción humanística -- De literatura, escritores y recepción literaria a través de la traducción.

Código: 418.02 S1

OPAC ([enlace](#))

149



Título: Re-escrituras de lo global: Traducción e interculturalidad

Año: 2008

Contenido: Traducir hoy -- Traducción y transubstanciación -- Traducción y educación para la comunicación social: El ejercicio de la traducción en la instrucción retórica -- Re-escrituras para una sociedad globalizada -- El lenguaje como instrumento de(l) poder de la traducción -- Interculturalismo, estudios culturales comparados...

Código: 418.02 R3

OPAC ([enlace](#))

150



Título: A dictionary of the European Union

Autor(es): Hasstrup, Toni

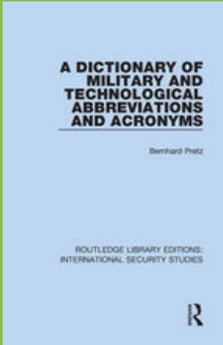
Año: 2021

Contenido: Esta colección única de datos incluye definiciones y explicaciones concisas relacionadas con todos los aspectos de la Unión Europea. Explica la terminología que rodea a la UE y describe las funciones y la importancia de sus instituciones, países miembros, relaciones exteriores, programas y políticas, tratados y personalidades. Contiene más de 1000 definiciones claras y concisas y explica acrónimos y abreviaturas, que están ordenados alfabéticamente y con todas las referencias cruzadas.

Código: R 341.242203 H11

OPAC ([enlace](#))

151



Título: A dictionary of military and technological abbreviations and acronyms

Autor(es): Pretz, Bernhard

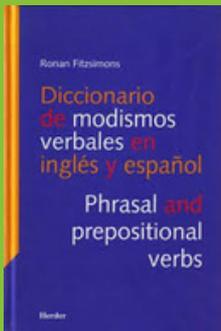
Año: 2021

Contenido: This book, first published in 1983 is a compilation of some 50,000 acronyms and abbreviations used by the British, American, German and Soviet military. It enables the researcher to understand the language of the Armed Forces, their armaments and the related technology, and to reach a greater understanding of the capabilities and duties of the Armed

Código: R 355.001485 P85

OPAC ([enlace](#))

152



Título: Diccionario de modismos verbales en inglés y español

Autor(es): Fitzsimons, Ronan

Año: 2001

Contenido: Explica cada combinación de verbo-preposición - Estipula el registro (formal, jurídico, deportivo, arcaico, argot, tabú...) y el alcance geográfico (Gran Bretaña, EE.UU., Australia, Irlanda) de cada entrada. - E ilustra con ejemplos, traducidos también al español, las múltiples sutilezas de este rincón problemático del aprendizaje del inglés.

Código: R 423.13 F55 2001

OPAC ([enlace](#))

153



Título: Breve diccionario etimológico de la lengua castellana

Autor(es): Coromines Vigneaux, Joan

Año: 2018

Contenido: Al igual que la gente se interesa por conocer la historia de su familia, o la de su pueblo, quiere saber el origen de las palabras que utiliza normalmente: de dónde vienen, por qué avatares pasaron... ¿Por qué se usa timbre tanto para el dispositivo que llama a la puerta como para el sello de correos (y también en la expresión timbre de gloria)? El diccionario etimológico es el que proporciona esta información.

Código: R 462.03 C83 2018

OPAC ([enlace](#))

154



Título: Diccionario de americanismos

Autor(es): Asociación de Academias de la Lengua Española

Año: 2015

Contenido: Guía del consultor -- Abreviatura, signos, familias lingüísticas y lenguas -- Bibliografía -- Diccionario de americanismos -- Índice sinónimo -- Apéndices

Código: R 467.9803 A7 2015

OPAC ([enlace](#))

155



Título: Diccionario de técnicas avanzadas : alemán-español, español-alemán

Autor(es): Metzger, Gerardo

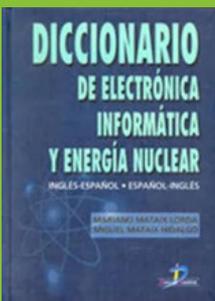
Año: 2000

Contenido: El vocabulario escogido se basa en un hecho fundamental: la normalización o reglamentación por órganos oficiales del desarrollo industrial, unificando también el idioma usado en este ámbito. De la normalización nacional ya hemos pasado a la unificación de las normas a escala continental, mientras que los diccionarios técnicos hasta la fecha sólo tenían

Código: R 603 M45 2000

OPAC ([enlace](#))

156



Título: Diccionario de electrónica, informática y energía nuclear : inglés-español, español-inglés

Autor(es): Mataix Lorda, Mariano

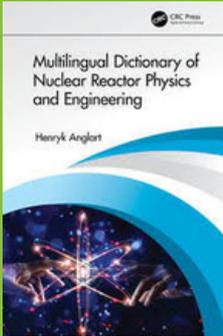
Año: 1999

Contenido: Diccionario de Electrónica, Informática y Energía Nuclear: Más de 15.000 términos ingleses y 14.000 españoles. Una clara explicación en español del significado de los términos ingleses, accesible tanto a los profesionales como a los usuarios con una formación más básica. Familias de términos que agrupan aquellos con una raíz común generadora de múltiples voces, tales como amplificador, ordenador, radar...

Código: R 621.38103 M28 In-Es 1999

OPAC ([enlace](#))

157



Título: Multilingual dictionary of nuclear reactor physics and engineering

Autor(es): Anglat, Henryk

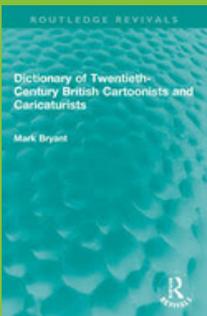
Año: 2021

Contenido: Este diccionario multilingüe explica, en un lenguaje sencillo y claro, los términos y expresiones más utilizados en el campo de la física y la ingeniería de reactores nucleares, y proporciona traducciones de estos términos del inglés al francés, alemán, sueco y polaco. Este recurso único ofrece muchas ventajas sobre el uso de herramientas...

Código: R 621.4803 A61 2021

OPAC ([enlace](#))

158



Título: Dictionary of twentieth-century british cartoonists and caricaturists

Autor(es): Bryant, Mark

Año: 2022

Contenido: Los dibujantes y caricaturistas británicos son reconocidos en todo el mundo. Publicado originalmente en 2000, este manual indispensable ofrece un "quién es quién" único de todos los artistas más importantes que trabajaron en Gran Bretaña en el siglo XX y contiene casi 500 entradas. Ampliamente ilustrado, el libro proporciona información sobre el trabajo de artistas como Steve Bell, Gerald Scare...

Código: R 741.509224103 B85 2022

OPAC ([enlace](#))